

鉴 赏 与 品 味 系 列

香 水

鉴 赏 手 册

Nigel Groom 编著

上海科学技术出版社·香港万里机构

*The
Perfume
Companion*

A Connoisseur's Guide

香水
鉴赏手册



香水 鉴赏手册

Nigel Groom 编著



上海科学技术出版社 · 香港万里机构

Original title : The Perfume Companion - A Connoisseur's Guide
Copyright © 1999 Quintet Publishing Ltd.
All rights reserved.

This book was designed and produced by Quintet Publishing Ltd.
6 Blundell Street, London N7 9BH

香水鉴赏手册

© 2000 by Wan Li Book Co., Ltd. and Shanghai Scientific & Technical Publishers.
Published by arrangement with Quarto Publishing Plc.

鉴赏与品味系列

香水鉴赏手册

编 著 者 : Nigel Groom

创 作 总 监 : Richard Dewing

美 术 总 监 : Paula Marchant

设 计 : Simon Balley, Joanna Hill

编 辑 : Clare Hubbard, Andrew Armitage

摄 影 : Tim Ferguson Hill

中文版译者 : 涂 蓉

中文版编辑 : 杨 树

出版者 : 上海科学技术出版社 · 香港万里机构

发行者 : 上海科学技术出版社

上海瑞金二路 450 号

承印者 : 中华商务彩色印刷有限公司

出版日期 : 2000 年 1 月第 1 版

2001 年 8 月第 4 次印刷

版权所有 · 不准翻印

ISBN 7-5323-5361-3/TS · 470

目录

序 6

第一部分

香水的故事 7

香水小史 8

成分和工序 13

主要的香料和香油 17

分类和类型 21

制作过程和生产商 26

香水瓶和设计师 32

选择和使用 36

第二部分

香水词典 39

术语 187

参考书目 190



序

直到现在，我们才刚刚开始了解人类嗅觉机制的复杂性。我们了解到香水能够给我们带来的愉悦感、对人们相互关系的影响，特别是，能够唤起我们对往昔时光的回忆。视觉和听觉也能调动这些情绪，尤其是通过视觉艺术和音乐艺术的影响，不过这种影响是比较直观的。但是香味，特别是我们称为香水的那种香味，它的影响就要神秘得多。吉卜林 (Kipling) 说：“香味比声音和景象更能拨动你的心弦。”香水靠它所具有的控制香料的能力，可以渲染出各种情调：浪漫、忧郁、荣耀和纯粹的愉悦感。

这本书述说了香水的故事——从古老的神庙直到现代的辉煌工业，香水适合配衬的各种形象、氛围和场合。本书还介绍了香水的品种，帮助你对现有的香水做个全面的了解，你也能从中选择适合自己的个性和品味的香水。我希望你还能够从这本书里面找到新的热情，更加喜欢这种令人迷醉和神往的尤物。

尼格尔·格鲁姆



第一部分

香水的故事





香水小史

可以毫无疑问地说，人类历史有多么长久，香水的历史就有多么长久。因为远在人类出现之前，那些鲜花和香草就作为地球美丽景色的一部分而摇曳多姿地存在着了。但是我们的祖先使用香水的记忆，到了我们这里已经变得模糊了，湮没的历史随着时光的流逝而更加难以考证。

香水历史的研究者们孜孜以求，终于在尼罗河畔的底比斯(Thebes)触摸到一点坚实可靠的依据。在女王哈兹赫普撒特(Hatshepsut)的神庙里面有一系列的壁画，描述了3500年以前，一个古埃及的船队到“彭特之地”(Land of Punt)去寻找一种叫“没药”(Myrrh)的香料，他们的猎物还包括其他类型的神秘植物，那些散发着浓郁异国情调的芬芳气息的植物。据说古代最大宗的香料植物“没药”和“乳香”(Frankincense)，只生长在阿拉伯半岛和非洲的索马里，所以航行穿越红海后，那个叫彭特的香料之地总会出现在眼前。那时的人们都深信这一点。

现在能够确知的是，埃及的船队沿着尼罗河航行，到达的地方比以前人们所以为的更加遥远。船队在阿尔伯特(Albert)湖边找到了彭特之地，那是在现在的乌干达境内。但是这里并不生长“没药”和“乳香”。这样看来对香水历史的研究似乎又进入了不确定的境地。也许就该是这样的，香水嘛，总要散发着那么一点神秘而奥妙的味道的。

在早先的那些日子里，熏香和香油都享有重要的地位，我们用的“香水”这个词的英文原词，在拉丁语中的含义是“透过烟雾”(thought smoke)。在弥漫缭绕的

古埃及人用圆锥体的香水瓶往头上洒香水





熏香的雾中，祈祷者的精神得到抚慰，嗅觉得到愉悦，身体得到放松。著名的“西腓”（Kyphi）香，是一种香味浓郁的混合香料，在日落时分的庙宇和深夜的宅院里，静静地燃着。

希腊人和罗马人

埃及人制造香水和滋润药膏的方法是：用油浸泡香料植物，再用布把这种液体过滤一下，或者把花瓣揉进脂肪里面，来吸收和保存它们的香味。

在古代的希腊，做香水的人都是妇女，她们吸收了埃及人的方法，并且在此基础上做了改进。罗马时代，大量从阿拉伯半岛进口的“没药”和“乳香”已经不能满足需要，从海上运来的魅力十足的印度香被用做补充品。

富裕的罗马人耽于奢华，居然在地板和墙壁上都用了香料涂饰，宠物马和宠物狗也都被搽得香喷喷的，凯旋的军旗上也喷撒了香水，到处都撒满玫瑰花瓣。但是罗马帝国就像留香不能持久的香水一样，很快就烟消云散了。

阿拉伯和欧洲

香水历史上的一大进步发生在中世纪早期，那时阿拉伯人发明了大规模的植物蒸馏法，波斯境内的大片土地被用来种植玫瑰，目的就是为了提炼玫瑰油，阿拉伯故事里的巴格达成了“香之都”，一些新的更具魅力的香料品种也被发掘出来，比如麝香，人们甚至用它混入泥浆中来修建建筑物，能使宫殿散发出浓烈而持久的香味。

在相当长的时间里，香料业都是属于阿拉伯的，在欧洲国家几乎无人提起。十字军东征后，从地中海东部沿岸诸国回到故乡，为他们的妻子和女友们



上：古罗马熏香炉

下：香水师的服装，由Engelbrecht雕刻的17世纪图景



带回了妙不可言的香水制品，大大地刺激了这种新的需求。

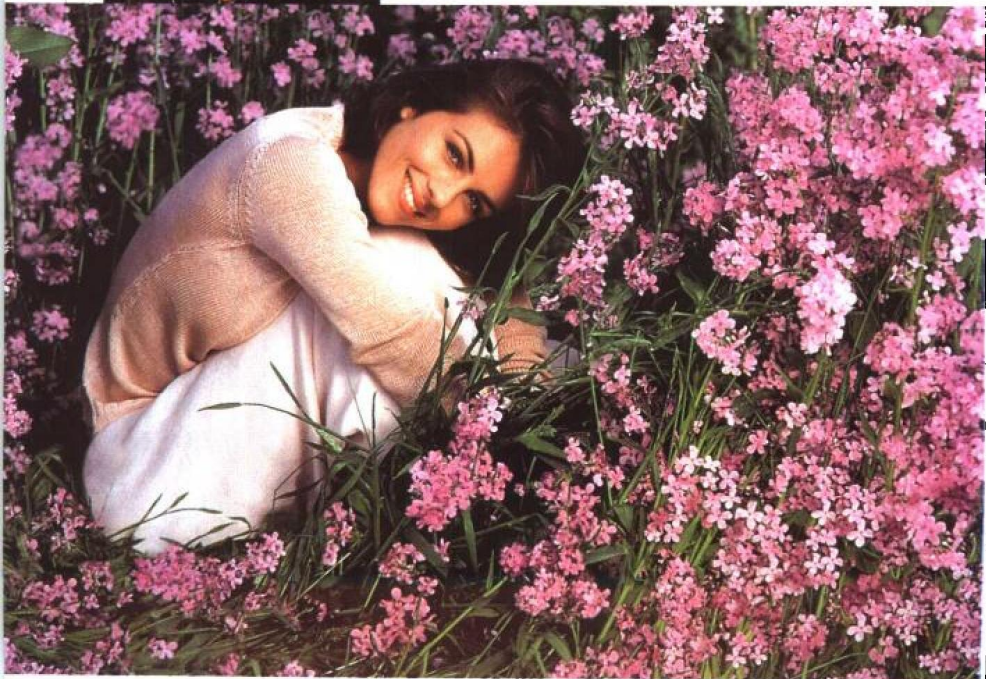
在欧洲，香水业的第一步实际上是从16世纪开始迈出的，那时凯瑟琳·德·梅迪茜（Catherine de Medici）从意大利来到巴黎，将要与法国国王结婚。就是她把香水变成了巴黎城中的时髦物品。突然所有的人都钟情于用洒了香水的皮革来做手套。当时的人们认为香水是格拉斯（Grasse）的最好，这个法国城市也因香水贸易而繁荣起来，并且适时地发展出了它的香水工业，成功地确立了作为世界香水之都的地位。

维多利亚时代的香水工业与伊丽莎白女王时代的情况已经有了一点不同，当然一方面是技术进步了，另一方面，那些“水”（现在的香水制造者对香料混合物的命名）变得更加雅致，香味也更能持久，闻起来的味道也更妙了。

然后就是工业时代来临了，那些中产阶级突然开始变得富有，而且他们发现香水也能被工业化地批量制造，他们完全可以负担得起这原先有些贵族气的东西，带来这种变化的重要的原因是合成物的推广，有了它们，迷人的香水可以大规

左：凯瑟琳·德·梅迪茜（Catherine de Medici）使香水在欧洲变成时髦货

下：伊丽莎白·赫利——雅诗·兰黛的形象代言人。



模地生产了，不过香水调配师也因此需要掌握更多的化学知识。

香水和时装

当服装也开始大批量生产以后，时装业给了香水业一个巨大的发展契机。女装设计师保罗·波华亥（Paul Poiret）是第一个明白这个道理的，他认为一个衣着考究的女人也该是个气息迷人的女士，香水会增加她的魅力。另一个设计师让·帕图（Jean Patou）也同意这一看法。在他看来，香水是“一个女人最重要的服饰配件”。早些时候，像沃斯（Worth）那样的女装设计师会把小瓶的香水当作礼物送给客人们，但是不久，一些人开始出售香水了，像设计师兰文（Lanvin）就是个例子。再以后，他们惊讶地发现自己从香水中获得的利润竟比服装来得多。

现在，一个时装设计师能够推出畅销的香水是他的职业生涯中锦上添花的荣耀，而且像迪奥（Dior）、纪梵西（Givenchy）或者伊夫·圣洛朗（Yves St Laurent）这样著名的女装公司，其收入中相当可观的部分是由成功的香水销售来保障的。

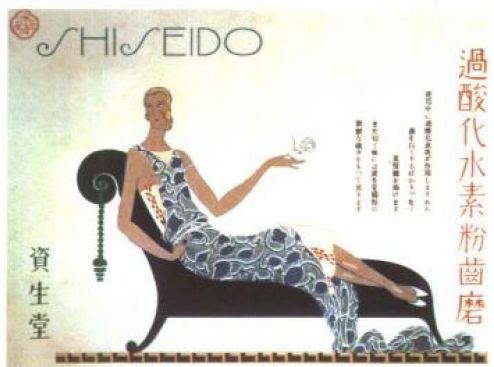
当然，香水不可能自己兜售自己，需要一个大型的工业体系来完成把它们推向市场的任务。最早，也是最重要的第一步是有一个吸引人的瓶子。包装也会在相当程度上影响到最后的销售。有一些大的公司专门从事这部分的工作。

早期充满艺术性的广告证实了其不俗的效果，香水广告的地位一直是很重要的。现在报刊和电视等媒介被广泛运用，而杂志上随刊附送的香水样品的试条经常数以百万计。用著名的模特和影星作为香水的代言人往往可以提高香水的档次。比如名模凯特·莫丝（Kate Moss）为“迷惑”（Obsession）做广告，而伊丽莎白·赫利（Elizabeth Hurley）为雅诗兰黛（Estée Lauder）的“欢沁”（Pleasures）拍照。

当今社会，要想把一款香水推广到世界性的市场上，可以动辄花掉几百万美元的宣传费用，但是从成功之后得到的回报中可以看出这种投入是值得的。如果获得了真正的成功，则香水就可能成为经典的类型，被人们挂在嘴边，人们喜爱的香水有足够的力量对抗时尚的演变，常会影响一代人的市场选择。如果你母亲年轻的时候用过的香水，还能激起你的购买欲望的话，那它真的是一款好香水。



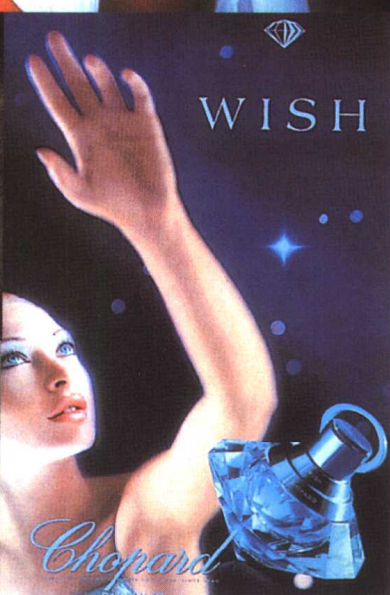
让娜·兰文，最早建立香水公司的女性之一



资生堂以它高品味的广告著称



中间和上：兰文公司30年代的香水广告



最顶：“纱纱”，纪梵西最有名的香水
上：肖帕德令人眩目的“希望”香水广告

成分和工序

直到19世纪的晚期，虽然动物身上的提炼物偶尔也会被用到，但是液体成分的香氛还几乎都是从植物那里收集来的香油混合制成的。有的时候，提炼的过程是比较容易的，有的时候就比较费时而且收获很少。在有些情况下，提炼某种香料更是几乎不可能做得到，所以香水师往往把工夫花在研究怎样使混合香料具有类似动物提炼物的气味。

大多数人提到制香的植物就会联想到花香，其实让人惊讶的是，原来一棵植物有那么多的部位可以用来制成香水。最初的精华油也就是香油，可以从花瓣、苞蕾、叶子、茎、主干、果实、种籽、树皮、树胶和根等部位中提炼。有时整棵植物都可入香，有时同一棵植物的不同部位都可以发展出不同的香调。就拿苦橘树（也叫塞维利亚橘树）来做个例子吧，它可以制成橙花油，同时，用另一种工序，也可以从花朵中提炼出橘花油，还可以从橘皮中提炼橘皮油，和从叶子、枝条和未成熟的小小的果实里提炼出枝蕾油。所有这些产品都散发着不同的香味，可以进而混合出不同的香水。

花瓣厚的花通常可以提炼出更多的油，而白色的花一般香味较浓，不过玫瑰是个例外。

合成香氛

随着时间的推移，人们从越来越多的植物中发现并提炼出了精华油。所以一般具有化学家资格的香水师，现在还得兼有植物学家的资格，有差不多500~600种植物的香味

可以供他们选用。但是这些香型种类虽多，却还是不能与合成香料的数量相提并论，已经被香水业普遍启用的这些合成香料有很复杂的化学名称，而其数量则是以千计的。在香水的宣传中，它们的名称很少会被提及，像六羟基六甲基四胺环戊烷苯并茈这样的称呼显然和香水的浪漫风格不协调，但是它已经被广泛地运用于合成麝香上。在沃斯的香水“我”（Je Réviers）中，的确就有化学成分戊烷基水杨酸盐，就是它提供了香水中的花香基调。

如今，化学成分通常会构成香水的主要成分，不仅增加香味而且可以使别的香料味道变浓，使一款香水中的所有成分有更好的相容性，留香也更为持久。

这些化学成分往往是固香剂的形式出现的（参见187页的术语）。虽然我们用



香水师常用的玫瑰有17种



不着更多地提及这些化学成分，因为这只是高科技的产物，但有一种成分却是不可不提的，那就是醛。它是从酒精或者天然植物中提取的，在19世纪末被发现。阿内斯特·包克斯 (Ernest Beaux) 在创制夏奈尔5号香水 (Chanel No.5) 的时候把它引入了香水业。醛的用处很多：比如甲苯醛可以模拟出山楂味；另一种醛可以模拟出紫罗兰味；它们还可以使香水有鲜明的识别味并且表现出新的丰富的味觉特征。使用它们的时候也要很小心并且控制用量，不当心滴在你身上的一点原液会让你散发出不妙的异味。

动物性成分

让香味保持更长的时间的能力，是衡量香水师的技巧的重要指标。近来，老年妇女们总是抱怨那些经典的香水似乎比她们年轻的时候更容易走味了。其中的一个原因是现代的香水是通过大规模的、适合大批量生产的工业方法制造的，只含有极少量纯粹的动物性提炼物，而动物性的提炼物不仅有更浓郁的香味，而且有更持久的留香效果。

香水师常用的主要动物性原料有：

龙涎香 有很长时间都没有人知道它的来源，其实那是抹香鲸在吃了墨鱼以后的分泌物，一团团地漂浮在热带的海面 and 浪潮冲刷过的海滩上，形状和大小不一。在使用前最少要晾晒3年。

麝香 是从雄性喜马拉雅麝鹿身上提取的颗粒状晶体，囊体约有胡桃大小，提取过程毋需杀害麝鹿。这是所有香料品种中，香味最浓烈的，在手帕上滴一滴可以留香40年。

麝猫香 是从香猫尾部的一个囊体里面提取的分泌物，看起来有点像黄油，埃塞俄比亚、缅甸和泰国都有这种香猫出产。

海狸香 是从海狸的液囊里面提取的一种红棕色的奶油状分泌物。从公元9世纪起就有人用，最早的使用者是阿拉伯人。

原始状态的这些原料的香味过于浓烈，有时简直令人作呕，所以用在香水里面时，必须大大地加以淡化稀释才行。但是不管怎么说，在动物保护主义者的抵制下，这些原料现有的产量实在是少得可怜，所以在现代香水工业中起不了太多的作用。只有那些用传统的手工方法制作香水的专家拿它们来派用场，而包含有这种香料的香水价格相当昂贵。当前，在主流的香水制造流程中它们的香味多是模拟合成的。

我们已经接触了精华油的提炼程序，不过现在我们得再把它明确一下：

蒸馏法 当植物原料放在沸水里面的时候，包含着香味的精华油随着水蒸气逸出，当蒸汽冷凝成水，油脂便漂于水面之上，然后就可以把它们收集起来了。这个过程可能要重复几遍以得到纯度尽可能高的香油。19世纪晚期，蒸馏萃取技术的运用使这项工艺改进了很多，用这种方法时，蒸汽是通过在冷水里的细管子冷凝的。

用可挥发的溶媒提炼 香料被放在有孔的金属盘里面，再放进提取器中，让挥发性溶剂（比如乙醚）通过提取器，然后进入蒸馏锅，在那里变成一种半凝固的物质，叫“凝冻”（concrete）。“凝冻”包括精华油和一种叫玫瑰蜡的蜡状物质。用另一项使用酒精的技术可以使两者分开。这样制成的尽可能纯粹和高浓度的精华油，被称为香精（absolute）。这种香精很昂贵。拿晚香玉香精来做例子，它现在比同等重量的黄金还要贵。

油吸法 这是一项古埃及人运用的方法，一直沿用到20世纪。方法是把花头放在油里或者脂肪里，将其香味吸收下来。香水师在这里利用了花的特性，那就是有些花即使是被摘下来了，还能够继续分泌油脂。在法国，从17世纪起，特别喜欢用茉莉花提取花香。用涂了特制脂肪的玻璃铺放花朵，再用酒精来提炼精华油。这种方法需要大量的劳动力，现在已经不用了。

压榨法 这种方法通常用来提炼柑橘类果皮里面的香油。果皮被放在滚筒中间，香油就在离心力的作用下分离出来了。换句话说，是旋转的力



洛卡斯的系列工厂——用电脑和高科技控制



量将油抛了出来。

香水业中，还用一种新近才发展出的方法获取香味。这是一种被称为“真空提炼技术”或者“活花技术”的系统，在理论上，它可以使任何物质的味道被保留下来，比如花香，或旧靴子的味道也可以（如果你真想要的话）。

实施这种方法的时候，先把一种有香味的物质，比如一朵花，放在一个特制的容器里面，容器被抽成真空状态，过了一会儿，花香就散逸在容器里，约一个半小时以后，散出的味道被抽进一个气体分化仪，它会对逸出物的基本成分进行精确的分析和测量。

在更大规模的生产中，可以对分析的结果进行比例相似的化学模拟，香味就可以被大批量地复制出来了。

这是一种新技术，现在还非常昂贵而且工序比较复杂，但是它为香水师提供了全新的香水制作方式，现在已经有一些香水在制造中使用这种方法了。

“真空技术”可以获得任何花的香味

